

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: OÜ RK Vandetõlk

registrikood: 12029262

tänavatalu nimi, Rävala pst 3 / Kuke tn 2
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10143

telefon: +372 55602889

e-posti aadress: raimo.kont@just.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Seotud osapooled	8
Aruande allkirjad	9

Tegevusaruanne

OÜ RK Vandetõlk on 2010. aastal asutatud äriühing, mille kõik osad kuuluvad selle asutajale. Osaühingu põhitegevuseks on kirjalik ja suuline tõlge vandetõlgi ametitoimingute tegemisel. Osaühingul ei ole palgalisi töötajaid. Juhatuse liikmele tasu ei maksta. Tehinguid seotud osapooltega 2013. aastal toimunud ei ole.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Varad		
Käibevara		
Raha	17 867	22 816
Kokku käibevara	17 867	22 816
Kokku varad	17 867	22 816
Kohustused ja omakapital		
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	10 260	11 504
Aruandeaasta kasum (kahjum)	5 051	8 756
Kokku omakapital	17 867	22 816
Kokku kohustused ja omakapital	17 867	22 816

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu	15 928	15 260
Muud äritulud	8	0
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-8 227	-6 504
Kokku ärikasum (-kahjum)	7 709	8 756
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	7 709	8 756
Tulumaks	-2 658	0
Aruandeaasta kasum (kahjum)	5 051	8 756

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012
Rahavood äritegevusest		
Laekumised kaupade müügist ja teenuste osutamisest	15 928	15 260
Väljamaksed tarnijatele kaupade ja teenuste eest	-8 227	-6 504
Laekunud intressid	8	0
Kokku rahavood äritegevusest	7 709	8 756
Rahavood finantseerimistegevusest		
Makstud dividendid	-10 000	0
Makstud ettevõtte tulumaks	-2 658	0
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-12 658	0
Kokku rahavood	-4 949	8 756
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	22 816	14 060
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-4 949	8 756
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	17 867	22 816

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	2 556	11 504	14 060
Aruandeaasta kasum (kahjum)		8 756	8 756
31.12.2012	2 556	20 260	22 816
Korrigeeritud saldo 31.12.2012	2 556	20 260	22 816
Aruandeaasta kasum (kahjum)		5 051	5 051
Makstud dividendid		-10 000	-10 000
31.12.2013	2 556	15 311	17 867

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Hea raamatupidamistava
Kassapõhine arvestus

Kassapõhine arvestus

Lisa 2 Seotud osapooled (eurodes)

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
-	0	0

Raamatupidamiskohustuslane ei ole tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestanud tasusid ja muid olulisi soodustusi.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 10.03.2015

OÜ RK Vandetõlk (registrikood: 12029262) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
RAIMO KONT	Juhatuse liige	10.03.2015

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	10 260
Aruandeaasta kasum (kahjum)	5 051
Kokku	15 311
Jaotamine	
Dividendideks	10 000
Kokku	10 000

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	15928	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Raimo Kont	36009290221		2556 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 55602889
E-posti aadress	raimo.kont@just.ee